

## Informe Desarrollo Social y de las Comunidades donde opera Pan American Energy

Categoría	Objetivo	Área de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<p>Educación: el alumno</p> <p>Programa de becas a alumnos con necesidades básicas insatisfechas nivel medio EGB3. (Nivel con más alto índice de deserción).</p>	<p>Colaborar para que los alumnos de nivel medio se sostengan en el sistema educativo formal.</p>	<p>Las cuatro áreas</p> <hr/> <p>Tartagal – Provincia de Salta</p> <hr/> <p>Vista Alegre – Neuquén</p> <hr/> <p>C. Rivadavia</p> <hr/> <p>Pico Truncado – Santa Cruz</p> <hr/> <p>Río Grande – Tierra del Fuego</p>	<p>Cada becario recibe una beca anual pagada en 10 cuotas mensuales</p> <hr/> <p>80 alumnos: Escuela 5109, 5005, 5004 y 2</p> <hr/> <p>5 alumnos Escuela 105</p> <hr/> <p>80 alumnos en Escuelas No. 766, 2 y 153</p> <hr/> <p>25 alumnos en selección</p> <hr/> <p>40 alumnos: Escuelas No. 14, 4 y 2.</p>	<p>Fundación Cimientos ONG responsable de la selección, el seguimiento mensual del desempeño de los becarios así como la administración del pago mensual de la beca. La Supervisión de EGB3 y Polimodal de la Zona sur del Chubut dependiente del Ministerio de Educación provincial, Pan American Energy a través de su departamento de Asuntos Públicos.</p>	<p>La Fundación Cimientos prepara, para Pan American Energy, un informe cuatrimestral de cada uno de los becarios para evaluar su avance en el programa.</p>
<p>Programa de becas universitarias desarrollado con casas de estudio nacionales, de primer nivel.</p>	<p>Lograr que las comunidades de la región Golfo San Jorge cuenten, en el largo plazo, con profesionales formados en las universidades más prestigiosas del país.</p>	<p>C Rivadavia-Chubut Pico Truncado-Sta Cruz Sarmiento-Chubut Caleta Olivia-Sta Cruz</p>	<p>UDESA: 3 becarios ITBA: 2 becarios</p> <p>Uno de los becarios de UDESA pertenece a una familia de bajos recursos y PAE paga todos sus gastos en Bs As</p>	<p>Programa desarrollado en conjunto con las Universidades UDESA e ITBA, la familia de los becarios y Pan American Energy. Se entrega una beca anual. Si la familia del becario está en condiciones económicas de asumir los gastos del becario en Bs As, Pan American Energy otorga 2 becas. Si la familia no está en condiciones de hacerse cargo Pan American Energy otorga una sola beca y se hace cargo de los gastos del becario en Bs As</p>	<p>Las universidades realizan trimestralmente una reunión con el becario y un representante de la empresa para evaluar el avance de los becarios. La universidad informa semestralmente las calificaciones de las evaluaciones académicas</p>

Categoría	Objetivo	Área de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
Programa de becas universitarias para alumnos de bajos recursos que decidieron aceptar el desafío de cursar la carrera de Ingeniería en la Universidad Nacional de Patagonia San Juan Bosco (UNPSJB)	Que alumnos con asimetrías socioeconómicas puedan terminar la carrera en el plazo fijado por el plan de la carrera.	C. Rivadavia-Chubut. Esta Universidad recibe alumnos de la región sur de Chubut y Norte de Santa Cruz.	10 becarios reciben una beca anual pagada en 12 cuotas mensuales.	El programa se desarrolla en conjunto con la UNPSJB, Fundación Cimientos y Pan American Energy. Fundación Cimientos es la ONG responsable de la selección, el seguimiento mensual del desempeño de los becarios así como la administración del pago mensual de la beca.	La Fundación Cimientos prepara, para Pan American Energy, un informe cuatrimestral de cada uno de los becarios para evaluar su avance en el programa
<b>Educación: el docente</b> Clínica de matemática, física y química para profesores de nivel polimodal. Este programa apunta a la mejor articulación de los contenidos de la escuela media con los requeridos por la universidad.	Que los alumnos que egresan de la escuela media tengan mejores oportunidades de ingreso a la universidad.	Comodoro Rivadavia, Sarmiento y Rada Tilly, Peia. de Chubut.	95 docentes	El programa se desarrolla en conjunto con el ITBA, responsable de brindar los contenidos. La Supervisión de EGB3 y Polimodal de la Zona Sur de Chubut dependiente del Ministerio de Educación Provincial y Pan American Energy.	La universidad brinda los resultados de satisfacción de los participantes. Los efectos de la acción se percibirán en el largo plazo a través de los resultados de los exámenes de nivel que las universidades toman a los postulantes de Pan American Energy.
<b>Educación: la institución "escuela"</b> El programa "Escuelas por el Cambio" es un programa que apunta a la mejora del gerenciamiento de la institución educativa y del proceso de toma de decisiones.	Que las escuelas aprendan a definir y cumplir con su misión y visión así como a mejorar sus procesos. Los indicadores de evaluación están en proceso de desarrollo.	Comodoro Rivadavia, Peia. de Chubut	4 escuelas están trabajando con este proyecto	Fundación Compromiso es la ONG encargada de llevar adelante este programa. La Supervisión de EGB3 y Polimodal de la Zona sur del Chubut dependiente del Ministerio de Educación provincial y Pan American Energy	La Fundación Compromiso es la encargada de presentar un informe a Pan American Energy con los avances del proyecto en cada escuela. La entrega es cuatrimestral.



Categoría	Objetivo	Área de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<b>Educación: Consolidación de la calidad educativa</b>  <b>Programa de capacitación en Informática.</b> Este programa lleva este tipo de capacitación a lugares donde por carencias económicas no existe oferta educativa en estos temas. La actividad se desarrolla a través de un aula móvil.	Capacitar 1000 alumnos de escuelas cuya población es prioritariamente de bajos recursos económicos en los próximos 5 años.	Todo el país	El programa comenzó en agosto de 2004 y hasta el momento ha capacitado a 200 personas en el uso de herramientas informáticas básicas.	La Fundación Educando es la ONG que lleva adelante la tarea de detección de necesidades en capacitación informática en distintos lugares del país. Además administra la capacitación. Pan American Energy es el donante del aula móvil.	La Fundación provee un informe anual con la capacitación que se brinda utilizando el aula móvil y la cantidad de beneficiarios.
<b>Proyecto arqueológico.</b> El mismo consistió en el diseño y desarrollo de la sala de arqueología del Museo de Pico Truncado.	Que los alumnos de Pico Truncado cuenten con herramientas didácticas novedosas que potencien la calidad de su educación.	Pico Truncado, Pcia de Santa Cruz	Los beneficiados son 4.000 alumnos de la localidad	La comunidad a través de dos licenciados en arqueología que colaboraron en la dirección técnica y desarrollo de la sala. La Municipalidad de Pico Truncado a través de su Departamento Municipal de Cultura Pan American Energy	Carecemos de monitoreo ya que fue una acción puntual.
<b>Proyecto Una Oportunidad para No videntes.</b> Este proyecto brindó una oportunidad diferente para personas con visión reducida o no videntes para que se integren a la comunidad. La Compañía donó una computadora para no videntes con programas especiales para no videntes.	Brindar igualdad de oportunidad a personas con capacidades diferentes.	Pico Truncado.	Los beneficiarios son 50 personas.	La biblioteca Popular de Pico Truncado y Pan American Energy.	La biblioteca presenta un informe anual brindando datos sobre la cantidad de lectores que usan esta facilidad.

Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<p><b>Museo Mineralógico de Comodoro Rivadavia.</b> Este proyecto consistió en el diseño e impresión de un libro sobre los minerales del Chubut y tiene tres aspectos destacables. <b>A.</b> Ofrece a los alumnos la oportunidad de contar con material inédito sobre la geología de su provincia. <b>B.</b> Oportunidad de brindar a los turistas información sobre las riquezas de la provincia. <b>C.</b> La UNPSJB desarrolló un museo virtual y la sala de geología fue armada con el material diseñado por el proyecto.</p>	<p>Brindar al Museo Mineralógico de Comodoro Rivadavia la oportunidad de contar con una fuente de ingreso. Abrir oportunidades de atractivo turístico fomentando ésta industria.</p>	<p>Comodoro Rivadavia, Sarmiento y Rada Tilly, Prov. de Chubut.</p>	<p>Todos los alumnos que cursan en los colegios de la zona. Los visitantes del museo virtual de UNPSJB.</p>	<p>Personal del Museo Mineralógico de Comodoro Rivadavia Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco Pan American Energy. Su gente contribuyó con la producción fotográfica.</p>	<p>No tenemos ningún acuerdo para monitorear este proyecto.</p>
<p><b>El Programa Paleontológico</b> consiste en la donación y construcción de una sala de capacitación y en la entrega de material y capacitación en temas de seguridad para el desarrollo de las actividades del yacimiento paleontológico y del museo al aire libre que funciona en el mismo.</p>	<p>Contribuir al desarrollo de investigaciones paleontológicas en la región del complejo Banderitas, puntualmente el yacimiento de lago Barreales.</p>	<p>Costa Norte del Lago Barreales, Pcia. de Neuquén</p>	<p>La comunidad de Neuquén y turistas que visitan el museo.</p>	<p>Equipo Paleontológico a cargo del Dr. Jorge Calvo que desarrolla su actividad en la zona de Lago Barreales.</p>	<p>No monitoreamos la cantidad de visitantes</p>

Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<p><b>Salud:</b> Entrenamiento para profesionales y para la comunidad</p> <p><b>Programa Creciendo Juntos</b> Este programa se desarrolla en el Hospital Regional de C. Rivadavia, Centros sanitarios dependientes del Hospital y los centros de Salud dependientes de la Municipalidad de C. Rivadavia y consiste en entrenar al cuerpo médico perinatal en las técnicas más modernas de neonatología, infectología y obstetricia. El trabajo tiene la modalidad de trabajo in situ y de talleres. Programa de 2 años de duración con opción a continuar</p>	<p>Reducir el índice de morbimortalidad infantil en Comodoro Rivadavia Índice 2003: 18,4/00 Una vez concluido el programa se realizará una evaluación de la evolución del índice</p>	<p>C. Rivadavia – Chubut</p>	<p>Las comunidades de Sarmiento, Rada Tilly y Comodoro Rivadavia en Chubut y Caleta Oliva en Sta. Cruz</p>	<p>La Fundación de Estudios Infectológicos FUNCEI. ONG responsable de llevar adelante el desarrollo técnico del programa. La Secretaría de Salud de la Pcia de Chubut. Municipalidad de Comodoro Rivadavia Hospital Regional de C. Rivadavia Pan American Energy</p>	<p>FUNCEI prepara un informe anual sobre el avance de la actividad y resultados obtenidos.</p>



Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<p><b>Salud:</b>  <b>Entrenamiento para profesionales y para la comunidad</b></p> <p>El programa de Promoción de la Salud y Prevención de Enfermedades Infecciosas consiste en la capacitación de médicos de la región y de charlas de divulgación a la comunidad, la familia de nuestros empleados, agentes sanitarios, escuelas de la zona, Talleres para profesionales médicos y de la salud en general. Uno de los fines del programa es convertir a los participantes de las actividades en agentes de salud que ayuden a la divulgación de las buenas prácticas sanitarias.</p> <p>Programa premiado por la American Chamber of Commerce in Argentina en el 2002.</p>	<p>Desarrollar conciencia sobre los beneficios de la prevención en temas de enfermedades infecciosas propias de la región</p>	<p>Departamento General San Martín, Salta</p>	<p>La comunidad del Departamento Gral. San Martín</p>	<p>FUNCEI es la ONG responsable del desarrollo técnico del programa.</p> <p>Ministerio de Salud Pública de la Pcia. de Salta</p> <p>Hospital Regional de Tartagal</p> <p>Universidad Nacional de Salta</p> <p>Pan American Energy</p>	<p>FUNCEI prepara un informe anual sobre el avance de la actividad y resultados obtenidos.</p>

T

Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<b>Salud:</b> <b>Entrenamiento para la comunidad</b>  Luchemos Contra el Dengue. Campaña de comunicación desarrollada por Pan American Energy para prevenir la propagación de un brote epidémico de Dengue. La campaña fue en medios de comunicación masiva, en calle mediante propaladora y gráfica de calle con volantes en lengua chorote, guaraní y wichi. La campaña recibió el premio Eikon en el año 2003.	Reducir a 0 los casos de dengue en el Departamento Gral. San Martín. En el año 2003 la autoridades de salud esperaban un brote epidémico que podía llegar a los 200 casos. En el año 2005 las autoridades informaron que no se habían registrado casos de dengue en el Dpto. Gral San Martín.	Departamento Gral San Martín, Pcia de Salta.	La comunidad del Departamento Gral. San Martín.	FUNCEI ONG que brindó material gráfico Hospital Regional de Tartagal dio apoyo técnico Ministerio de Salud Pública de la Pcia. de Salta Municipio de Tartagal Medios de Comunicación locales que colaboraron manteniendo la comunicación una vez completada la pauta pagada. Pan American Energy diseñó y financió la campaña y la pauta publicitaria.	El Hospital Regional de Salta realizó el monitoreo estadístico.
<b>Salud:</b> <b>Infraestructura y Logística</b>  "Remodelación de la sala de emergencias del Hospital Regional de Comodoro Rivadavia" Este proyecto consiste en el diseño y construcción de la nueva sala. Además se entregará la nueva sala totalmente equipada.	Proveer al Hospital de C. Rivadavia con una sala de emergencias que de respuesta adecuada a las urgencias que se presenten.	Comodoro Rivadavia, Sarmiento, Río Mayo, Rada Tilly, y Facundo, de la Pcia. de Chubut y Norte de Santa Cruz.	180.000 personas por año.	La Secretaría de Salud de la Pcia. de Chubut. Hospital Regional de C. Rivadavia Pan American Energy.	El monitoreo de la obra lo realiza la Secretaría de Salud y Pan American Energy. La obra estará terminada a fines de mayo de 2005.

Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<p><b>Trabajo:</b> Consolidando la cultura del trabajo</p>					
<p><b>Programa de Préstamos para jóvenes emprendedores.</b> Este se focaliza en jóvenes de bajos recursos con limitaciones para el acceso al crédito en el mercado.</p>	<p>Fomentar y facilitar la realización de proyectos económicos entre los jóvenes. Cooperar para la reducción del desempleo</p>	<p>Tartagal, Pcia. de Salta</p>	<p>17 personas en forma directa como receptores de los préstamos 68 personas en forma indirecta (familiares)</p>	<p>Fundación Impulsar. ONG responsable de llevar adelante el proyecto La comunidad de Tartagal: con la participación de referentes económicos que desean colaborar como mentores acompañando a los jóvenes emprendedores Pan American Energy</p>	<p>La Fundación provee información sobre el avance de los proyectos</p>
<p><b>Programa de Cultivos Hidropónicos y Entrenamiento.</b> El proyecto comprende la construcción y equipamiento de un vivero que ya está en funcionamiento con la primera producción cosechada. Las ganancias se reinvertirán en nuevos proyectos para la mejora de la escuela de La Misión. En 2005 comenzará la capacitación a la comunidad.</p>	<p>Proveer a la comunidad de Río Grande del conocimiento necesario para desarrollar nuevas técnicas productivas de hortalizas</p>	<p>Río Grande, Tierra del Fuego</p>	<p>50 alumnos de la Escuela Agraria de la Misión Salesiana por año</p>	<p>La Misión aportó un predio y las personas que se han hecho cargo del desarrollo técnico del proyecto. Pan American Energy aportó su conocimiento en la construcción del vivero y en la formulación y puesta en marcha de un proyecto.</p>	<p>El monitoreo de las cuentas y del destino de las ganancias de la producción del proyecto lo realiza PAE semestralmente.</p>

2

Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo	
<b>Trabajos:</b> <b>Contribución al Crecimiento y al Desarrollo de las Comunidades Locales</b>	El programa PyMES Golfo San Jorge tiene como fin promover el crecimiento en un marco sustentable en la región, con Pan American Energy como el soporte de la cadena de negocios locales, para la industria del petróleo y del gas y para otras industrias no relacionadas. El programa consiste en brindar distinto tipo de asistencia técnica y a través del Plan Garantizar facilitar el acceso a créditos blandos.	Colaborar en el desarrollo de 20 PyMES de la localidad de GSI, cada año, durante 5 años, en un marco sustentable.	Región Golfo San Jorge en las provincias de Chubut y de Santa Cruz.	Al 3 de mayo de 2005 se está desarrollando el proceso de presentación de los proyectos por parte de las PyMES interesadas. De esta presentación surgirán las 20 PyMES con las que se trabajará en el corriente año.	Se está en el proceso de conformar un Consejo Técnico-Institucional con instituciones locales y regionales; y de articular las acciones con los programas de organismos nacionales e internacionales de apoyo a PyMES.	<b>En el área de asistencia técnica</b> trabaja Pan American Energy; Logística, RR.HH, Ingeniería, PyMES, Instituciones Técnicas Consultores.  <b>En el área de asistencia comercial y financiera</b> trabaja Pan American Energy; Legales, Comercial y Financiera, PyMES, Entidades Financieras, Consultores. <b>En el área de asistencia comercial y financiera</b> trabaja Pan American Energy; Asuntos Públicos. Consejo Técnico-Institucional de nivel regional Organismos Nacionales e Internacionales de apoyo.



Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<b>Trabajo: Contribución al Desarrollo y al Crecimiento de las Comunidades Locales</b>					
<p>El Programa de entrenamiento para desempleados de la Provincia de Santa Cruz surge como una necesidad de ayudar a paliar la situación social post crisis 2001. El programa comprende una compensación económica por un período y capacitación tanto técnica como actitudinal para lograr la reinserción en sistema laboral formal. El programa además incluye capacitación para el desarrollo de micro emprendimientos de aquellos desempleados que quieren iniciar su propio negocio.</p>	<p>Ayudar a la reinserción al sistema de 316 desempleados del norte de Santa Cruz. Hasta el momento se han incorporado 159 personas. 30% de los micro emprendimientos están en la fase final de desarrollo y están listo para la implementación.</p>	<p>Caleta Olivia y Pico Truncado en la Peia. de Santa Cruz.</p>	<p>Directos 316 personas Indirectos: 1264 personas.</p>	<p>Fundación Olivia, ONG de Caleta Olivia que da apoyo a los desocupados administrando emprendimientos Autoridades provinciales de la Peia de Santa Cruz y autoridades municipales de Caleta Olivia y Pico Truncado Pan American Energy, Repsol YPF y Vintage Oil</p>	<p>La consultara produce informes que distribuye a las empresas informando sobre el avance del programa</p>



Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<b>Ambiente: Asociación con Vida Silvestre</b> Pan American Energy se ha asociado al programa "Socios por la Naturaleza". Este programa apunta al aporte de fondos para la financiación de los proyectos de la fundación cuyo objetivo es la preservación de la fauna y de su ambiente natural en la Argentina.	Preservar los ambientes naturales ricos en fauna silvestre de la Argentina	Nacional		Fundación Vida Silvestre (representación de la WWF en Argentina) Pan American Energy	La fundación provee información periódica sobre sus avances en los proyectos que desarrolla.
<b>Ambiente: Estudio sobre hábitos de la Aves Migratorias de Tierra del Fuego</b> El programa comprende el estudio de las aves migratorias que llegan a las costas de Tierra del Fuego mediante la captura, anillado, pesado y registro de éstas. El objetivo es registrar las variaciones de la población de estas aves. El estudio comprende un periodo de 5 años	Conocer los hábitos y habitats de alimentación de las aves playeras de Tierra del Fuego.	Internacional. Las aves migran desde América del Norte hasta Tierra del Fuego y regresan.	1000 aves han sido anilladas y clasificadas para su monitoreo.	Museo de la Ciudad de Río Grande "Virgenina Choquinte!" Pan American Energy	El Museo lleva registros sobre los avances de los estudios que están a disposición de Pan American Energy



Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<p><b>Ambiente:</b> divulgación sobre las yungas</p>	<p>Difundir el valor de las yungas para que entre todos aprendamos a cuidarlas.</p>	<p>Pcia. de Salta</p>	<p>20.000 personas</p>	<p>Fundación Proyungas. ONG que provee el material técnico para la edición de las publicaciones  La Universidad Nacional del Tucumán  Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable de Salta Instituto Nacional de Tecnología Agraria Universidad de Salta</p>	<p>No hay monitoreo.</p>
<p>El programa "Cuidemos las Yungas" se enfoca en la producción de bibliografía sobre las yungas redactada en lenguaje accesible a todos lo públicos. Las publicaciones se han distribuidos en bibliotecas públicas y escolares del Departamento Gral. San Martín</p>					
<p><b>Programa Especial "Acambuco": La Reserva y La Comunidad</b></p>		<p>Comunidad de la Reserva Acambuco</p>	<p>230 familias</p>	<p>Secretaría de Medio Ambiente de la Pcia de Salta Fundación Proyungas Greenpeace Fundación Pachamama</p>	<p>El monitoreo se realiza a través del responsable de la administración del fideicomiso</p>
<p><b>Programa Especial "Acambuco": Plan de huertas sostenibles</b></p> <p>Este programa consiste en brindar formación y control técnico a las autoridades de los colegios de las 4 localidades para que puedan desarrollar cultivos de hortalizas sustentables</p>	<p>Mejorar la dieta diaria de los alumnos de las 4 localidades</p>	<p>Acambuco, Piquirenda, El Chorro y Campo Largo, Pcia de Salta</p>	<p>Directos: 500 alumnos de escuela primaria Indirectos: 230 familias</p>	<p>Instituto Nacional de Tecnología Agraria Escuelas de las localidades Pan American Energy</p>	<p>El Instituto Nacional de Tecnología Agraria proveerá un informe anual</p>

Categoría	Objetivo	Áreas de Ejecución	Beneficios	Promotores / Participantes	Monitoreo
<b>Programa Especial "Acambuco":</b> <b>Infraestructura</b>					
Pan American Energy y las comunidades trabajan en conjunto para mejorar la infraestructura escolar de las 4 localidades	Brindar mejores condiciones edilicias para los alumnos de las 4 localidades	Acambuco, Piquirenda, El Chorrillo y Campo Largo, Peña de Salta	Directos: 500 alumnos Indirectos: 230 familias	La Municipalidad La comunidad de las 4 localidades Pan American Energy	No existe un plan de monitoreo ya que son acciones puntuales
<b>Programa Especial "Acambuco":</b> <b>Campaña de Salud</b>					
El programa consiste en 4 visitas a las 4 localidades con un grupo de médicos voluntarios de los hospitales regionales. Los profesionales son de distintas especialidades: Pediatras, ginecólogos, obstetras y odontólogos. Pan American Energy provee la logística y los medicamentos para el programa que se desarrolla desde el año 2000.	Que las 230 familias de las 4 comunidades reciben atención/control médico como mínimo una vez al año.	Acambuco, Piquirenda, El Chorrillo y Campo Largo, Peña de Salta	Directos: 920 personas	Hospital Regional de Aguaray Hospital Regional de Tartagal Municipalidad Pan American Energy	No existe un plan de monitoreo

**Cantidad de empleados de Pan American Energy que trabajan en RSC: 8 empleados**

<b>TOTAL INVERSION</b>	<b>2001 – 2004</b> (en miles de US\$)	<b>PRESUPUESTO 2005</b> (en miles de US\$)
Educación	276	
Salud	370	
Empleo	721	
Medio Ambiente	257	
<b>TOTAL</b>	<b>1600</b>	<b>1365</b>



**Abreviaturas**

- UDESA:** Universidad de San Andrés
- ITBA:** Instituto Tecnológico de Bs As
- UNPSJB:** Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco
- Péla.:** Provincia
- WWF:** World Wildlife Fund
- RR.HH.:** Recursos Humanos
- PYMES:** pequeñas y medianas empresas
- ONG:** organización no gubernamental
- EGB3:** tercer ciclo de educación general básica (escuela media)

2